



# CERTIFICATE SERTİFİKA

**Conformity based on full quality assurance - module H - according to  
directive 2014/68/EU**

**Tam kalite güvencesine dayanan uygunluk - modül H- 2014/68/AB direktifine göre**

**Certificate No.:** 2354/202/C/01394/22/PE/000(00)  
**Sertifika Num.:**

**Name and address of manufacturer:**

**İmalatçı adı ve adresi:**

**SÜMER Uluslararası Sanayi ve Tic A.Ş.  
Başkent OSB Başkent Bulvarı No:81 Malıköy-  
Sincan/Ankara/Türkiye**

We hereby certify that the manufacturer has established a quality system for the manufacturing of pressure equipment according to directive 2014/68/EU. The manufacturer is entitled to mark the pressure equipment produced within the range of the quality system with the following mark: Üreticinin, 2014/68/EU direktifine göre basınçlı ekipmanın üretimi için bir kalite sistemi kurduğunu işbu belge ile onaylarız. Üretici, kalite sistemi kapsamında üretilen basınçlı ekipmanı aşağıdaki işaretle işaretleme hakkına sahiptir:

## CE 2354

**Test specification:**  
**Test standartı:**

**EN 13445**

**Audit report No.:**  
**Denetim rapor Num.:**

**2354/202/R/01394/22/PE/000(00)**

**Range of products:**  
**İmalat kapsamı:**

**EQUIPMENT LIST\_PLEASE SEE ANNEX 1**

**Place of manufacture:**  
**İmalat yeri:**

**Başkent OSB Başkent Bulvarı No:81 Malıköy-  
Sincan/Ankara/Türkiye**

**This certificate is valid until:**  
**Bu sertifika belirtilen tarihe kadar geçerlidir.:**

**11.12.2025**

**Attachment:**  
**EK:**  
**SM, ELENA, OT, ADELA 2 CKK  
TECHNICAL FILE**



**PED-2354-2202916**  
**Contact: / İletişim:**  
**E-Mail** tuv-nord@tuv-turkey.com  
**Phone /Tel.** +90 216 361 2995

**Notified Body 2354 for pressure equipment**  
**Basınçlı ekipmanlar için onaylanmış kuruluş 2354**

**15.12.2022**



**TUV NORD Turkey Teknik Kontrol ve Belgelendirme A.Ş.**  
**Şehit Mehmet Fatih Ongül Sokak, No:5 Kat:4 Odak Plaza, Kozyatağı, 34742 İstanbul-  
TÜRKİYE**





# CERTIFICATE SERTİFİKA

EQUIPMENT LIST\_PLEASE SEE ANNEX 1

CATEGORY III / MODULE H /

Steam Sterilizers / Buhar Sterilizatör - Steam (Buhar)

Product Models <i>Ürün Modelleri</i>	Liters <i>Litreleri (Lt)</i>	Max allowable working pressure Allowed <i>İzin Verilen max Çalışma Basıncı (Bar)</i>	Test Pressure <i>Test Basıncı (Bar)</i>	Min/Max allowable working Temperature <i>min/max çalışma sıcaklığı (°C)</i>
SM-1 VK, ELENA 1VK, SM-1 CVK, ELENA 1CVK, SM-2 KK, ELENA 2KK, SM-2 CKK, ELENA 2CKK	100L, 125L, 150L, 175L, 200L, 225L, 250L, 300L, 325L, 400L, 425L, 450L, 470L, 490L, 500L, 538L, 580L, 600L, 628L, 670L, 700L, 718L, 760L, 800L, 900L, 1000L, 1200L	2,5 - 3,5	3,75 - 5,25	20 / 121-134
OT-1 VK, ADELA 1VK, OT-1 CVK, ADELA 1CVK, OT-2 KK, ADELA 2KK, OT-2 CKK, ADELA 2CKK	60L, 75L, 90L, 115L			
SM-3 D, SM-3 Y, OT-3V, OT-3Y, ADELA 3D, ADELA 3Y, ELENA 3V, ELENA 3Y	96L, 125L, 175L, 250L			
SM-4 VK, OT4-VK, ADELA 4VK, ELENA 4VK, SM-4 KK, OT4-KK, ADELA 4KK, ELENA 4KK				

Masaüstü Otoklav / Tabletop Autoclave - Steam (Buhar)

Product Models <i>Ürün Modelleri</i>	Liters <i>Litreleri (Lt)</i>	Max allowable working pressure Allowed <i>İzin Verilen max Çalışma Basıncı (Bar)</i>	Test Pressure <i>Test Basıncı (Bar)</i>	Min/Max allowable working Temperature <i>min/max çalışma sıcaklığı (°C)</i>
OT 18, OT 23, OT 32, OT 40	18L, 23L, 32L, 40L	2,5 - 3,5	3,75 - 5,25	121-134
ADELA18, ADELA23, ADELA32, ADELA 40				